

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 72 (2010)
Heft: 9

Vorwort: Confirmation
Autor: Zweifel, Ueli

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

■ Editorial

Confirmation

Sur leur parcours d'adulte en devenir, la confirmation est un signe de confiance accordé aux jeunes qui nous sont confiés. Devenus majeurs, ils sont forts d'un vécu riche en expériences accumulées pendant leur enfance et leur adolescence (pour le meilleur et pour le pire !) avec le soutien de leurs parents, professeurs et autres personnes de référence. Ils ont appris à exister avec chacun d'eux et à prendre leur propre responsabilité.

C'est justement entre 14 et 16 ans que « nous » transmettons aux jeunes des sections les éléments de base pour circuler dans le trafic routier par le biais des examens de conduite de catégorie F/G. Et c'est aussi grâce aux cours de conduite G40 organisés par l'ASETA qu'ils acquièrent suffisamment de maîtrise pour piloter des tracteurs agricoles roulant à 40 km/h. En cela, nous leur accordons notre confiance en sachant qu'ils ne transgesseront pas l'autorisation octroyée en suivant le G40, mais qu'ils circuleront au volant de leur véhicule, conformément aux prescriptions routières. Les cours de conduite G40 s'en portent garants comme aussi le détenteur du véhicule et le maître d'apprentissage qui évaluent l'aptitude de leurs jeunes conductrices et conducteurs (voir p. 27). De plus, comme on peut le lire dans le Rapport d'activité, p. 29 à 31, les cours de conduite G40 sont devenus un secteur important de la formation dispensée par l'ASETA.

Le Touring Club Suisse organise des cours juniors pour initier les jeunes à l'art de la conduite et en faire des futurs automobilistes compétents et responsables. Etant donné l'intensité de la préparation nécessaire pour atteindre ce but, le TCS plaide en faveur d'un abaissement du permis de conduite à 16 ans : ceci n'est qu'une question de temps. Une mesure assez logique en regard de la majorité qui, elle aussi, a été abaissée il y a quelques années. Confirmation sur le plan politique, le canton de Glaris accorde le droit de vote à ses jeunes de 16 ans lors de la Landsgemeinde.

Ueli Zweifel



Page de couverture:

Des tubercules traités avec soin contribuent grandement au succès de la récolte de pommes de terre. Photographie prise par Gaël Monnerat chez Schwab, agro-entreprise à Gals/BE

■ Sommaire

TA spécial

Des tubercules irréprochables ! 4

Technique des champs

Utiliser le mulching à bon escient 9



Test de films extensibles 14

Les paillettes, de nombreuses qualités redécouvertes 19

Ensilage de fourrage grossier : qualité et quantité 36

Marché des machines

Claas, Joskin, Althaus 13

Nouveau porte-drapeau Claas 16

Viticulture

Une spécialité : l'innovation ! 22

Portrait de section

Entre lac, vallées et montagnes 24

ASETA

G40 26

Tout sur les véhicules spéciaux 27

Rapport d'activités : bien équipés pour l'avenir 29



AgroSpot

Affourragement automatisé sous la loupe 28

Forum énergie

Photovoltaïque en agriculture 32



ART 722

Comparaison entre production intégrée et production biologique – essai de Burgrain 39

Impressum